

2017 CITY OF ORLAND COLLECTION CALENDAR

Calendario 2017 de recolección para la ciudad de Orland



Trash & Yard Waste Pickup
Desechos de jardín y basura recogida



Trash & Recycling Pickup
Basura y reciclaje recogida



Holiday
Feriado

IMPORTANT INFORMATION

Contact

Corning Disposal

Customer Service: 800-479-8101

Monday - Friday • 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Website: northvalley.wm.com

Office

3281 HWY 99W, Corning, CA 96021

Monday - Friday • 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

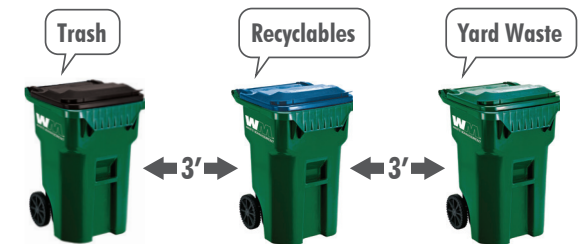
Closed 12 to 1 p.m.

No credit cards accepted

Household Hazardous Waste:

Call 530-624-0286 for disposal information.

Cart Setup



Please note: Trash lids could be black or gray.

Place your carts at the curb on collection day by 5:00 a.m. ■ Trash is collected weekly ■

Recycling is collected every other week ■ Do not overfill your carts ■ Lids must close ■ Set carts 3 feet apart and away from objects such as cars & mailboxes ■ Place carts at curb with handles facing away from the street.

Holiday Pickup Schedule

If your service day lands on or after a holiday in a given week, service will occur one day later, including Saturday for Friday collection.

(Para español, vea el reverso.)

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAY

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29 H	30	31			

JUNE

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JULY

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4 H	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AUGUST

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SEPTEMBER

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4 H	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23 H	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25 H	26	27	28	29	30
31						

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Información de contacto

Corning Disposal

Servicio al cliente: 800-479-8101

Lunes a Viernes • 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Sitio Web: northvalley.wm.com

Oficina

3281 HWY 99W, Corning, CA 96021

Lunes a Viernes • 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

Cerrado 12 a 1 p.m.

No se aceptan tarjetas de crédito.

Desechos Domésticos Peligrosos

Llame al 530-624-0286 para información sobre la eliminación de estos desechos.

Colocación de Botes



Nota: las tapas de los botes pueden ser negras o grises.

Coloque sus botes en la vereda antes de las 5:00 AM del día de recolección ■ La basura y desechos de jardín son recolectados semanalmente ■ El reciclaje es recolectado cada dos semanas ■ No haga rebalsar sus botes ■ Las tapas deben cerrarse ■ Los botes deben estar alejados por lo menos tres pies (un metro) de buzones de correo y automóviles ■ Coloque los botes en la vereda con los mangos orientados en dirección opuesta a la calzada.

Calendario de feriados

Si su día de servicio cae en o luego de un feriado en una determinada semana, el servicio tendrá lugar un día después, incluyendo sábado para la recolección del viernes.

(See reverse side for English.)

OTHER ITEMS

Annual Citywide Cleanup Day

Drop off appliances, bagged trash, e-waste, furniture and more for FREE during the Annual Citywide Cleanup Day. One truckload per household. No Household Hazardous Waste or tires. 2017 date and location to be announced. Proof of City of Orland residency required (e.g. garbage or utility bill).

OTROS ARTÍCULOS

Día anual de limpieza en toda la ciudad

Entregue artefactos, basura embolsada, desechos electrónicos, muebles y más de forma GRATUITA durante el día de limpieza anual de toda la ciudad. Una sola carga de camión por hogar. Se prohíben desechos domésticos peligrosos o neumáticos. Se anunciarán la fecha y lugar para el 2017. Se requiere un comprobante de residencia en la ciudad de Orland (p. ej., cuenta de servicios públicos o basura).



WHAT GOES WHERE? / ¿A DÓNDE VA QUÉ?

RECYCLING / RECICLABLES



Clean Paper Bags, Magazines, Cardboard, Newspaper, Junk Mail & Paper

Bolsas de papel limpias, revistas, cartón, periódicos, correo basura y papel



Empty Aluminum Cans, Containers & Clean Foil

Latas de aluminio, contenedores y papel de aluminio limpio



Empty Glass Bottles & Jars

Botellas vacías y otros envases de vidrio



Empty Plastic Bottles & Containers

Botellas vacías y otros envases de plástico

TRASH / BASURA



Food Waste
Residuos de alimentos



Foam Containers
Contenedores de espuma



Diapers & Pet Waste
Pañales y desechos de mascotas



Food Soiled Paper
Papeles manchados con alimentos

YARD WASTE / DESECHOS DE JARDÍN



Grass Clippings
Recortes de césped



Leaves & Flowers
Hojas y flores



Wood Branches & Untreated Lumber
Ramas y madera sin tratar



No Rocks, Dirt, Palm Leaves
No coloque piedras, tierra ni hojas de palma

WHAT TO DO WITH OTHER ITEMS / QUÉ HACER CON OTROS ARTÍCULOS



Batteries, Fluorescent Bulbs & Electronics – call 530-624-0286 to recycle.

Baterías, bulbos fluorescentes y electrónicos – llame al 530-624-0286 para el reciclaje.



Hot Ash – wait 'til it cools, bag, then place in the trash.

Cenizas calientes – espere a que se enfríen, embólselas y colóquelas en la basura.



Used Motor Oil & Filters – Call 530-624-0286 for details on disposal or visit the Recycle Center.

Aceite de motor y filtros usados – llame al 530-624-0286 para más información sobre su desecho o visite el centro de reciclaje.



Rocks, Dirt & Concrete – call 800-479-8101 to schedule a dumpster.

Piedras, suciedad y concreto – llame al 800-479-8101 para programar el recojo con un contenedor.



Plastic Bags – recycle at local grocery stores.

Bolsas plásticas – recíclelas en las tiendas de abarrotes locales.



Needles & Medical Waste – check with your local pharmacy.

Agujas y desechos médicos – consulte con su farmacia local.